

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

**Федеральное государственное автономное образовательное  
учреждение высшего образования "Пермский  
государственный национальный исследовательский  
университет"**

**Кафедра лингвистики и перевода**

**Авторы-составители: Петкова Екатерина Николаевна  
Хорошева Наталья Владимировна  
Шутёмова Наталья Валерьевна**

Рабочая программа дисциплины

**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ НА  
ПЕРВОМ ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ (АНГЛИЙСКИЙ)**

Код УМК 96584

Утверждено  
Протокол №8  
от «24» мая 2021 г.

Пермь, 2021

### **1. Наименование дисциплины**

Практический курс профессиональной коммуникации на первом иностранном языке (английский)

### **2. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина входит в базовую часть Блока « М.1 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **45.04.02** Лингвистика

направленность Переводческое обеспечение международной деятельности (англо-немецкий)

### **3. Планируемые результаты обучения по дисциплине**

В результате освоения дисциплины **Практический курс профессиональной коммуникации на первом иностранном языке (английский)** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

**45.04.02** Лингвистика (направленность : Переводческое обеспечение международной деятельности (англо-немецкой))

**ОПК.4** Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения

#### **Индикаторы**

**ОПК.4.1** Продуцирует устные и письменные тексты профессионального назначения на изучаемом иностранном языке в международной и деловой сферах коммуникации

**ОПК.4.2** Обладает навыками понимания устной и письменной иноязычной речи в международной и деловой сферах коммуникации

**ОПК.5** Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме

#### **Индикаторы**

**ОПК.5.1** Обладает знаниями правил и традиций межкультурного профессионального общения и правил речевого общения в иноязычном социуме

**ОПК.5.2** Применяет правила и традиции межъязыкового и межкультурного взаимодействия в международной и деловой сферах коммуникации

#### 4. Объем и содержание дисциплины

|   |  |
|---|--|
| <b>Направления подготовки</b>                                       | 45.04.02 Лингвистика (направленность: Переводческое обеспечение международной деятельности (англо-немецкий)) |
| <b>форма обучения</b>   | очная  |
| <b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>            | 1,2  |
| <b>Объем дисциплины (з.е.)</b>                                      | 8  |
| <b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>                                   | 288  |
| <b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>   | 96   |
| <b>Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку</b> | 96   |
| <b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>                             | 192  |
| <b>Формы текущего контроля</b>                                      | Итоговое контрольное мероприятие (2)<br>Письменное контрольное мероприятие (4)                               |
| <b>Формы промежуточной аттестации</b>                               | Экзамен (1 триместр)<br>Экзамен (2 триместр)   |

## **5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины**

### **Практический курс профессиональной коммуникации на первом иностранном языке (английский). Первый учебный период**

Дисциплина нацелена на практическое овладение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста. Среди задач курса – познакомить студентов с речевыми и социокультурными характеристиками лексического, семантического, грамматического, прагматического и дискурсивного аспектов устной/письменной, подготовленной/неподготовленной, официальной/неофициальной речи в сфере деловой коммуникации; дискурсивной структурой и языковой организацией делового функционального стиля английского языка

Рассматриваются типы документов в сфере международного права, виды дипломатической корреспонденции, типы документов, функционирующих в сфере международных торговых отношений. Изучаются их лексико-грамматические особенности, структура и содержание. Анализируются речевые формулы, характерные для данных документов.

#### **Тема 1. Английский язык в сфере международного права: договоры и конвенции**

Рассматриваются типы документов в сфере международного права.

Изучаются лексико-грамматические особенности документов.

Изучается структура и содержание документов в сфере международного права.

Анализируются речевые формулы, характерные для документации в сфере международного права.

#### **Тема 2. Английский язык в сфере международного права: декларации и протоколы**

Рассматриваются типы документов в сфере международного права: декларации и протоколы

Изучаются лексико-грамматические особенности документов.

Изучается структура и содержание документов в сфере международного права: деклараций и протоколов.

Анализируются речевые формулы, характерные для документации в сфере международного права.

#### **Тема 3. Английский язык в сфере дипломатии: официальные письма**

Рассматриваются типы дипломатической корреспонденции: официальные письма.

Изучаются лексико-грамматические особенности документов.

Изучается структура и содержание дипломатической корреспонденции.

Анализируются речевые формулы и коллокации, характерные для дипломатических официальных писем.

#### **Тема 4. Английский язык в сфере дипломатии: вербальная нота**

Рассматриваются типы дипломатической корреспонденции: вербальная нота.

Изучаются лексико-грамматические особенности документов.

Изучается структура и содержание дипломатической корреспонденции.

Анализируются речевые формулы и коллокации, характерные для дипломатической корреспонденции.

#### **Тема 5. Английский язык в сфере дипломатии: меморандум**

Рассматриваются меморандумы как тип дипломатической корреспонденции.

Изучаются лексико-грамматические особенности документов.

Изучается структура и содержание дипломатической корреспонденции.

Анализируются речевые формулы и коллокации, характерные для дипломатических меморандумов.

#### **Тема 6. Английский язык в сфере дипломатии: соглашения**

Рассматриваются соглашения как вид дипломатической документации.

Изучаются лексико-грамматические особенности документов.

Изучается структура и содержание соглашений как вида дипломатической документации. Анализируются речевые формулы и коллокации, характерные для соглашений как вида дипломатической документации.

### **Тема 7. Английский язык в сфере международной торговли: Конвенция ООН о договорах международной купли-продажи товаров**

Чтение и обсуждение Конвенции ООН о договорах международной купли-продажи товаров.. Изучаются лексико-грамматические особенности конвенции. Изучается структура и содержание документа. Анализируются речевые формулы и коллокации, использованные в документе.

### **Тема 8. Английский язык в сфере международной торговли: документы и методы платежа**

Расширение знания лексики тематической группы «международные торговые отношения, межнациональные корпорации». Овладение новой лексикой данной тематической группы. Аудирование, чтение и обсуждение текстов по теме. Выполнение лексико-грамматических и стилистических упражнений по теме. Анализ кейса, моделирование возможного поведения в аналогичной ситуации и выполнение ролевой игры по теме. Рассматриваются виды транспортных и коммерческих документов, функционирующих в сфере международных торговых отношений. Изучаются лексико-грамматические особенности документов. Изучается структура и содержание документов. Анализируются речевые формулы и коллокации, характерные для документов.

### **Практический курс профессиональной коммуникации на первом иностранном языке (английский). Второй учебный период**

Дисциплина нацелена на практическое овладение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста. Среди задач курса – познакомить студентов с речевыми и социокультурными характеристиками лексического, семантического, грамматического, прагматического и дискурсивного аспектов устной/письменной, подготовленной/неподготовленной, официальной/неофициальной речи в сфере деловой коммуникации; дискурсивной структурой и языковой организацией делового функционального стиля английского языка

Для решения поставленных задач в данном разделе курса рассматриваются темы, являющиеся ключевыми в сфере международных отношений, а также круг соотносимых с ними ядерных понятий и способов их языковой репрезентации в институциональном дискурсе. Диапазон тем включает вопросы об определении понятий "политика", "идеология", "политический режим", "государство", "суверенитет", "мировой порядок". Изучаются тенденции в мировой политике, связанные с изменением мирового порядка, процессы глобализация, регионализации. Анализируются основные направления в области политической экономии. Также важность представляет освещение вопросов, связанных с мировой безопасностью, вооруженными конфликтами, переговорными процессами, вооружением и разоружением, дипломатией.

### **Тема 1. Политика, государство, идеология**

Чтение и анализ текстовых материалов, освещающих понятия "политика", "идеология", "государство", "суверенитет", "политический режим". Анализируется специальная лексика по темам, характеризующаяся высокой частотностью употребления в сфере международных отношений и составляющая необходимый минимум для эффективной

коммуникации в данной области..

Выполняется серия специально разработанных заданий, формирующих компетенции дискурсивно адекватного использования специальной лексики в процессе порождения устных и письменных, подготовленных и неподготовленных, монологических и диалогических высказываний.

### **Тема 2. Тенденции в мировой политике: глобализация, регионализация**

Выполняется анализ содержания и формы текстовых материалов, освещающих понятия "мировая политика", "мировой порядок", такие процессы, связанные с изменением мирового порядка, как глобализация и регионализация.

Изучается базовая специальная лексика по темам, характеризующаяся высокой частотностью употребления в сфере международных отношений и составляющая необходимый минимум для эффективной коммуникации в данной области..

Выполняется серия специально разработанных заданий, нацеленных на развитие компетенций ее дискурсивно адекватного использования в процессе порождения устных и письменных, подготовленных и неподготовленных, монологических и диалогических высказываний.

### **Тема 3. Политическая экономия**

Изучается содержание и форма опорных текстовых материалов, освещающих понятия "политическая экономия", "мировая экономика", "протекционизм", "коммерческий либерализм". .

Изучается базовая специальная лексика по темам, характеризующаяся высокой частотностью употребления в сфере международных отношений и составляющая необходимый минимум для эффективной коммуникации в данной области..

Выполняется серия специально разработанных заданий, нацеленных на развитие компетенций ее дискурсивно адекватного использования в процессе порождения устных и письменных, подготовленных и неподготовленных, монологических и диалогических высказываний. Задания включают упражнения на интерпретацию контекстов, их перефразирование, выбор точной лексической единицы, описание графиков, трансформацию таблиц в тексты и наоборот. кроссворды, обсуждение понимания смысла цитат из высказываний известных политических деятелей.

### **Тема 4. Мировая безопасность и дипломатия**

Изучается содержание и форма опорных текстовых материалов, освещающих понятия "война", "мир", "международное сотрудничество", "вооруженный конфликт", "мировая безопасность", "вооружение и разоружение", "дипломатия", "переговорный процесс" .

Изучается базовая специальная лексика по темам, характеризующаяся высокой частотностью употребления в сфере международных отношений и составляющая необходимый минимум для эффективной коммуникации в данной области.

Выполняется серия специально разработанных заданий, нацеленных на развитие компетенций ее дискурсивно адекватного использования в процессе порождения устных и письменных, подготовленных и неподготовленных, монологических и диалогических высказываний. Задания включают упражнения на интерпретацию контекстов, их перефразирование, выбор точной лексической единицы, кроссворды, обсуждение "острых" вопросов, связанных с изучаемой темой и их освещением в СМИ.

## **6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторские занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что контактная работа с преподавателем эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем во время проведения мероприятий текущего контроля и учитываются при промежуточной аттестации.

Обучающимся с ОВЗ и инвалидов предоставляется возможность выбора форм проведения мероприятий текущего контроля, альтернативных формам, предусмотренным рабочей программой дисциплины. Предусматривается возможность увеличения в пределах 1 академического часа времени, отводимого на выполнение контрольных мероприятий.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации.

При проведении текущего контроля применяются оценочные средства, обеспечивающие передачу информации, от обучающегося к преподавателю, с учетом психофизиологических особенностей здоровья обучающихся.

## **7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение из перечня информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.



## 8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

### Основная:

1. Английский язык для изучающих международные отношения (B2-C1) : учебник для вузов / Н. В. Аржанцева, Л. Е. Бушканец, А. К. Гараева, Д. В. Тябина. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 255 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-10866-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. <https://www.urait.ru/bcode/432221>
2. Деловой английский язык / составители М. Н. Новосёлов. — Пермь : Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет, 2014. — 47 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/32034>
3. Фролова, Е. Д. Мировая экономика и международные экономические отношения = World economy and international economic relations : учебное пособие / Е. Д. Фролова, Л. А. Кривенцова, Т. В. Куприна. — Екатеринбург : Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 176 с. — ISBN 978-5-7996-1782-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/66556.html>

### Дополнительная:

1. The Business. Advanced:student's book/J. Allison, R. Appleby, E. Chazal de.-Oxford:Macmillan,2009, ISBN 978-0-230-02151-8.-159.
2. Barge M.,Tweddle W.,Emmerson P. The Business. Advanced:teacher's book/M. Barge, W. Tweddle, P. Emmerson.-Oxford:Macmillan,2010, ISBN 978-0-230-02152-5.-143.
3. Попов, Е. Б. Legal English for Graduate Students. International Law. Английский язык для магистрантов. Международное право : учебное пособие к курсу «Иностранный язык в правоведении» / Е. Б. Попов. — Оренбург : Оренбургский институт (филиал) Московского государственного юридического университета имени О.Е. Кутафина, 2016. — 92 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/54492.html>

## **9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины**

<https://www.ted.com> Ted Talks. Коллекция видео-презентаций на иностранном языке по различным областям знаний

<http://www.personalitydevelopment.org/professional-etiquette-tips.html> Professional Etiquette Tips

## **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

Образовательный процесс по дисциплине **Практический курс профессиональной коммуникации на первом иностранном языке (английский)** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем:

- 1) доступ в режиме on-line в Электронную библиотечную систему (ЭБС);
- 2) доступ в электронную информационно-образовательную среду университета;
- 3) интернет-сервисы и электронные ресурсы (поисковые системы, электронная почта, профессиональные тематические чаты и форумы).

Перечень необходимого лицензионного и (или) свободно распространяемого программного обеспечения:

- 1) офисный пакет приложений (текстовый процессор, программа для подготовки электронных презентаций);
- 2) программа демонстрации видеоматериалов (проигрыватель);
- 3) приложение, позволяющее просматривать и воспроизводить медиаконтент PDF-файлов.

Дополнительно может использоваться:

1. Лицензионное программное обеспечение Sanako Lab 250;
2. Электронный словарь Abby Lingvo;
3. Программное обеспечение свободного доступа Hot Potatoes.

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (**student.psu.ru**).

При организации дистанционной работы и проведении занятий в режиме онлайн могут использоваться:

- система видеоконференцсвязи на основе платформы BigBlueButton (<https://bigbluebutton.org/>).
- система LMS Moodle (<http://e-learn.psu.ru/>), которая поддерживает возможность использования текстовых материалов и презентаций, аудио- и видеоконтент, а так же тесты, проверяемые задания, задания для совместной работы.
- система тестирования Indigo (<https://indigotech.ru/>).

## **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Материально-техническая база обеспечивается наличием:

- 1) Для проведения лабораторных занятий необходима учебная аудитория, оснащенная специализированной мебелью, демонстрационным оборудованием (проектор, экран, компьютер/ноутбук) с соответствующим программным обеспечением, меловой и (или) маркерной доской. Компьютерный класс или лингафонная лаборатория (аппаратное и программное обеспечение определено в Паспортах компьютерных классов/лингафонных лабораторий).

2) Для проведения мероприятий текущего контроля и промежуточной аттестации необходима учебная аудитория, оснащенная специализированной мебелью, демонстрационным оборудованием (проектор, экран, компьютер/ноутбук) с соответствующим программным обеспечением, меловой и (или) маркерной доской. Компьютерный класс или лингафонная лаборатория (аппаратное и программное обеспечение определено в Паспортах компьютерных классов/лингафонных лабораторий).

3) Для самостоятельной работы используются помещения Научной библиотеки ПГНИУ, оснащенные компьютерной техникой и обеспечивающие доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и в электронную информационно-образовательную среду.

Помещения научной библиотеки ПГНИУ для обеспечения самостоятельной работы обучающихся:

1. Научно-библиографический отдел, корп.1, ауд. 142. Оборудован 3 персональными компьютера с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

2. Читальный зал гуманитарной литературы, корп. 2, ауд. 418. Оборудован 7 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

3. Читальный зал естественной литературы, корп.6, ауд. 107а. Оборудован 5 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

4. Отдел иностранной литературы, корп.2 ауд. 207. Оборудован 1 персональным компьютером с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

5. Библиотека юридического факультета, корп.9, ауд. 4. Оборудована 11 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

6. Читальный зал географического факультета, корп.8, ауд. 419. Оборудован 6 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

Все компьютеры, установленные в помещениях научной библиотеки, оснащены следующим программным обеспечением:

Операционная система ALT Linux;

Офисный пакет Libreoffice.

Справочно-правовая система «КонсультантПлюс»

**Фонды оценочных средств для аттестации по дисциплине  
Практический курс профессиональной коммуникации на первом иностранном языке  
(английский)**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции.  
Индикаторы и критерии их оценивания**

**ОПК.5**

**Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме**

| <b>Индикатор</b>  | <b>Планируемые результаты обучения</b>  | <b>Критерии оценивания результатов обучения</b>   |
|---|---|---|
| <p><b>ОПК.5.1</b><br/>Обладает знаниями правил и традиций межкультурного профессионального общения и правил речевого общения и иноязычном социуме</p> | <p>Знать основные конвенции речевой коммуникации в иноязычной деловой сфере.<br/>Уметь преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения.<br/>Владеть навыками межкультурного профессионального общения в деловой сфере.</p> | <p align="center"><b>Неудовлетворител</b><br/>Не сформированы знания, умения и навыки, предусмотренные компетенцией.</p> <p align="center"><b>Удовлетворительн</b><br/>Имеет представление об основных конвенциях речевой коммуникации в иноязычной деловой сфере.<br/>Затрудняется преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения.<br/>Владеет навыками межкультурного профессионального общения в деловой сфере, допуская множественные ошибки.</p> <p align="center"><b>Хорошо</b><br/>Знает основные конвенции речевой коммуникации в иноязычной деловой сфере.<br/>Умеет преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения.<br/>Владеет навыками межкультурного профессионального общения в деловой сфере, допуская отдельные коммуникативные и/или языковые ошибки.</p> <p align="center"><b>Отлично</b><br/>Знает основные конвенции речевой коммуникации в иноязычной деловой сфере.<br/>Умеет самостоятельно преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения.<br/>Владеет навыками межкультурного профессионального общения в деловой сфере.</p> |

| Индикатор  | Планируемые результаты обучения  | Критерии оценивания результатов обучения  |
|--|--|---|
| <p><b>ОПК.5.2</b><br/>Применяет правила и традиции межъязыкового и межкультурного взаимодействия в международной и деловой сферах коммуникации</p> | <p>Знать понятие функционального стиля и иметь представление о стилистической системе изучаемого иностранного языка.<br/>Уметь применять на практике функциональные возможности стилистических средств изучаемого иностранного языка в их системе.<br/>Владеть особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения в международной и деловой коммуникации.</p> | <p><b>Неудовлетворител</b><br/>Не сформированы знания, умения и навыки, предусмотренные компетенцией.</p> <p><b>Удовлетворительн</b><br/>Знает понятие функционального стиля и иметь представление о стилистической системе изучаемого иностранного языка. Умеет применять на практике отдельные функциональные возможности стилистических средств изучаемого иностранного языка в их системе, но допускает существенные ошибки.<br/>Владеет некоторыми особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения в международной и деловой коммуникации.</p> <p><b>Хорошо</b><br/>Знает понятие функционального стиля и иметь представление о стилистической системе изучаемого иностранного языка. Умеет применять на практике функциональные возможности стилистических средств изучаемого иностранного языка в их системе. Владеет особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения в международной и деловой коммуникации, но допускает отдельные речевые ошибки и стилистические недочеты.</p> <p><b>Отлично</b><br/>Знает понятие функционального стиля и иметь представление о стилистической системе изучаемого иностранного языка. Умеет применять на практике функциональные возможности стилистических средств изучаемого иностранного языка в их системе. Владеет особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения в международной и деловой коммуникации.</p> |

## ОПК.4

Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения

| Индикатор   | Планируемые результаты обучения   | Критерии оценивания результатов обучения  |
|---|---|---|
| <p><b>ОПК.4.2</b><br/>Обладает навыками понимания устной и письменной иноязычной речи в международной и деловой сферах коммуникации</p> | <p>Знать лексико-грамматические, коммуникативные и стилистические средства международной и деловой сфер коммуникации на иностранном языке.</p> <p>Уметь понимать устные и письменные тексты иноязычной деловой и международной коммуникации.</p> <p>Владеть навыками извлечения основной и второстепенной информации из текстов иноязычной деловой и международной коммуникации в устной и письменной формах.</p> | <p><b>Неудовлетворител</b><br/>Не сформированы знания, умения и навыки, предусмотренные компетенцией.</p> <p><b>Удовлетворительн</b><br/>Знает лексико-грамматические, коммуникативные и стилистические средства международной и деловой сфер коммуникации на иностранном языке. Затрудняется понимать устные и письменные тексты иноязычной деловой и международной коммуникации.</p> <p>Не владеет навыками извлечения основной и второстепенной информации из текстов иноязычной деловой и международной коммуникации в устной и письменной формах.</p> <p><b>Хорошо</b><br/>Знает лексико-грамматические, коммуникативные и стилистические средства международной и деловой сфер коммуникации на иностранном языке. Умеет понимать устные и письменные тексты иноязычной деловой и международной коммуникации. Владеет навыками извлечения основной информации из текстов иноязычной деловой и международной коммуникации в устной и письменной формах, допуская отдельные ошибки.</p> <p><b>Отлично</b><br/>Знает лексико-грамматические, коммуникативные и стилистические средства международной и деловой сфер коммуникации на иностранном языке. Умеет понимать устные и письменные тексты иноязычной деловой и международной коммуникации. Владеет навыками извлечения основной и второстепенной информации из текстов иноязычной деловой и международной коммуникации в устной и письменной</p> |

| Индикатор  | Планируемые результаты обучения   | Критерии оценивания результатов обучения  |
|--|---|---|
|  |   | <b>Отлично</b>  |
| <p><b>ОПК.4.1</b><br/>Продуцирует устные и письменные тексты профессионального назначения на изучаемом иностранном языке в международной и деловой сферах коммуникации</p> | <p>Знать принципы создания и редактирования текстов профессионального назначения на изучаемом иностранном языке.<br/>Уметь создавать тексты профессионального назначения на изучаемом иностранном языке.<br/>Владеть навыками редактирования текстов профессионального назначения на изучаемом иностранном языке в международной и деловой сферах коммуникации.</p> | <p>формам.</p> <p style="text-align: center;"><b>Неудовлетворител</b><br/>Не сформированы знания, умения и навыки, предусмотренные компетенцией.</p> <p style="text-align: center;"><b>Удовлетворительн</b><br/>Знает принципы создания и редактирования текстов профессионального назначения на изучаемом иностранном языке.<br/>Создает тексты профессионального назначения на изучаемом иностранном языке, допуская множественные ошибки.<br/>Владеет навыками редактирования текстов профессионального назначения на изучаемом иностранном языке в международной и деловой сферах коммуникации, допуская множественные ошибки.</p> <p style="text-align: center;"><b>Хорошо</b><br/>Знает принципы создания и редактирования текстов профессионального назначения на изучаемом иностранном языке.<br/>Умеет создавать тексты профессионального назначения на изучаемом иностранном языке, допуская отдельные ошибки.<br/>Владеет навыками редактирования текстов профессионального назначения на изучаемом иностранном языке в международной и деловой сферах коммуникации, допуская отдельные ошибки.</p> <p style="text-align: center;"><b>Отлично</b><br/>Знает принципы создания и редактирования текстов профессионального назначения на изучаемом иностранном языке.<br/>Умеет создавать тексты профессионального назначения на изучаемом иностранном языке.<br/>Владеет навыками редактирования текстов профессионального назначения на изучаемом иностранном языке в международной и деловой сферах коммуникации.</p> |

## Оценочные средства текущего контроля и промежуточной аттестации

Схема доставки : Базовая

**Вид мероприятия промежуточной аттестации :** Экзамен

**Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации :** Оценка по дисциплине в рамках промежуточной аттестации определяется на основе баллов, набранных обучающимся на контрольных мероприятиях, проводимых в течение учебного периода.

**Максимальное количество баллов :** 100

### Конвертация баллов в отметки

«отлично» - от 81 до 100

«хорошо» - от 61 до 80

«удовлетворительно» - от 43 до 60

«неудовлетворительно» / «незачтено» менее 43 балла

| <b>Компетенция<br/>(индикатор)</b> | <b>Мероприятие<br/>текущего контроля</b> | <b>Контролируемые элементы<br/>результатов обучения</b> |
|------------------------------------|--|---|
|------------------------------------|--|---|



| Компетенция<br>(индикатор)  | Мероприятие<br>текущего контроля   | Контролируемые элементы<br>результатов обучения   |
|---|--|---|
| <p><b>ОПК.4.1</b><br/>Продуцирует устные и письменные тексты профессионального назначения на изучаемом иностранном языке в международной и деловой сферах коммуникации</p> <p><b>ОПК.4.2</b><br/>Обладает навыками понимания устной и письменной иноязычной речи в международной и деловой сферах коммуникации</p> <p><b>ОПК.5.2</b><br/>Применяет правила и традиции межъязыкового и межкультурного взаимодействия в международной и деловой сферах коммуникации</p> <p><b>ОПК.5.1</b><br/>Обладает знаниями правил и традиций межкультурного профессионального общения и правил речевого общения и иноязычном социуме</p> | <p>Тема 2. Английский язык в сфере международного права: декларации и протоколы</p> <p><b>Письменное контрольное мероприятие</b></p> | <p>Знание языковых характеристик документов в сфере международного права, специальной лексики международного права; особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения на английском языке. Умение использовать лексику сферы международного права в профессиональной коммуникации международного права; применять в профессиональной коммуникации знание основных явлений и закономерностей делового стиля английского языка; следовать принципам социального взаимодействия на основе принятых моральных и правовых норм в сфере деловой коммуникации; применять стратегии и тактики поведения на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности.</p> <p>Владение специальной лексикой сферы международного права; навыками понимания устной речи (аудирования) профессиональной коммуникации; нормами профессиональной и корпоративной этики в профессиональной коммуникации в ситуации трудоустройства; навыками создания и редактирования текстов профессионального назначения на английском языке.</p> |

| Компетенция<br>(индикатор)  | Мероприятие<br>текущего контроля   | Контролируемые элементы<br>результатов обучения  |
|---|--|--|
| <p><b>ОПК.4.1</b><br/>Продуцирует устные и письменные тексты профессионального назначения на изучаемом иностранном языке в международной и деловой сферах коммуникации</p> <p><b>ОПК.4.2</b><br/>Обладает навыками понимания устной и письменной иноязычной речи в международной и деловой сферах коммуникации</p> <p><b>ОПК.5.2</b><br/>Применяет правила и традиции межъязыкового и межкультурного взаимодействия в международной и деловой сферах коммуникации</p> <p><b>ОПК.5.1</b><br/>Обладает знаниями правил и традиций межкультурного профессионального общения и правил речевого общения и иноязычном социуме</p> | <p>Тема 6. Английский язык в сфере дипломатии: соглашения</p> <p><b>Письменное контрольное мероприятие</b></p> | <p>Знание языковых характеристик документов в сфере дипломатии, специальной лексики дипломатии; особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения на английском языке. Умение использовать лексику дипломатической сферы в профессиональной коммуникации международного права; применять в профессиональной коммуникации знание основных явлений и закономерностей делового стиля английского языка; следовать принципам социального взаимодействия на основе принятых моральных и правовых норм в сфере деловой коммуникации. Владение специальной лексикой сферы дипломатии; навыками понимания устной речи (аудирования) профессиональной коммуникации; нормами профессиональной и корпоративной этики в профессиональной коммуникации в сфере межкультурных контактов; когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах; навыками навыками интерпретации лингвистических данных в профессиональной коммуникации, создания и редактирования текстов профессионального назначения на английском языке.</p> |

| Компетенция<br>(индикатор)  | Мероприятие<br>текущего контроля   | Контролируемые элементы<br>результатов обучения  |
|---|--|--|
| <p><b>ОПК.4.1</b><br/>Продуцирует устные и письменные тексты профессионального назначения на изучаемом иностранном языке в международной и деловой сферах коммуникации</p> <p><b>ОПК.4.2</b><br/>Обладает навыками понимания устной и письменной иноязычной речи в международной и деловой сферах коммуникации</p> <p><b>ОПК.5.2</b><br/>Применяет правила и традиции межъязыкового и межкультурного взаимодействия в международной и деловой сферах коммуникации</p> <p><b>ОПК.5.1</b><br/>Обладает знаниями правил и традиций межкультурного профессионального общения и правил речевого общения и иноязычном социуме</p> | <p>Тема 8. Английский язык в сфере международной торговли: документы и методы платежа</p> <p><b>Итоговое контрольное мероприятие</b></p> | <p>Знание языковых характеристик документов в сфере международной торговли, специальной лексики дипломатии; особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения на английском языке; знание принципов и способов постоянного саморазвития, повышения своей квалификации и мастерства в области профессиональной лингвистической коммуникации, в том числе для дальнейшего обучения в аспирантуре. Умение использовать лексику международной торговли в профессиональной коммуникации; применять в профессиональной коммуникации знание основных явлений и закономерностей делового стиля английского языка; следовать принципам социального взаимодействия на основе принятых моральных и правовых норм в сфере деловой коммуникации; применять принципы профессиональной коммуникации в коллективе лингвистов в целях достижения максимально эффективных результатов. Владение специальной лексикой международной торговли; навыками понимания устной речи (аудирования) профессиональной коммуникации; нормами профессиональной и корпоративной этики в профессиональной коммуникации в сфере межкультурных контактов; когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах; навыками навыками интерпретации лингвистических данных в профессиональной коммуникации, создания и редактирования текстов</p> |

| Компетенция<br>(индикатор) | Мероприятие<br>текущего контроля | Контролируемые элементы<br>результатов обучения   |
|----------------------------|----------------------------------|---|
|                            |                                  | профессионального назначения на английском языке. |

### Спецификация мероприятий текущего контроля

#### Тема 2. Английский язык в сфере международного права: декларации и протоколы

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

| Показатели оценивания  | Баллы |
|--|-------|
| 80% задания 9 выполнены корректно  | 3     |
| 80% задания 3 выполнены корректно  | 3     |
| 80% задания 7 выполнены корректно  | 3     |
| 80% задания 10 выполнены корректно   | 3     |
| 80% задания 2 выполнены корректно  | 3     |
| 80% задания 8 выполнены корректно  | 3     |
| 80% задания 4 выполнены корректно  | 3     |
| 80% задания 5 выполнены корректно  | 3     |
| 80% задания 6 выполнены корректно  | 3     |
| Содержание прослушанного текста изложено верно и грамотно  | 2     |
| Тема в задании 1 изложена с соблюдением орфоэпических, лексических и грамматических норм английского языка на уровне | 1     |

#### Тема 6. Английский язык в сфере дипломатии: соглашения

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

| Показатели оценивания  | Баллы |
|--|-------|
| Содержание прослушанного текста изложено верно и грамотно  | 3     |
| Тема в задании 1 изложена полно. Вопросы в задании 1 полностью раскрыты  | 3     |
| Тема в задании 1 изложена с соблюдением орфоэпических, лексических и грамматических норм английского языка на уровне | 3     |
| 80% задания 2 выполнены корректно  | 3     |
| 80% задания 8 выполнены корректно  | 3     |
| 80% задания 4 выполнены корректно  | 3     |
| 80% задания 5 выполнены корректно  | 3     |
| 80% задания 6 выполнены корректно  |       |

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
|                                   | 3 |
| 80% задания 7 выполнены корректно | 3 |
| 80% задания 3 выполнены корректно | 3 |

**Тема 8. Английский язык в сфере международной торговли: документы и методы платежа**

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **40**

Проходной балл: **17**

| <b>Показатели оценивания</b>  | <b>Баллы</b> |
|---|--------------|
| Тема в задании 1 изложена с соблюдением орфоэпических, лексических и грамматических норм английского языка на уровне    | 5            |
| 80% задания 3 выполнены корректно   | 5            |
| 80% задания 4 выполнены корректно   | 5            |
| Тема в задании 1 изложена полно   | 5            |
| 80% задания 5 выполнены корректно   | 5            |
| 80% задания 6 выполнены корректно   | 5            |
| Вопросы в задании 2 изложены с соблюдением орфоэпических, лексических и грамматических норм английского языка на уровне | 3            |
| Вопросы в задании 2 полностью раскрыты  | 3            |
| Содержание прослушанного текста в задании 7 изложено грамотно   | 2            |
| Содержание прослушанного текста в задании 7 изложено верно  | 2            |

**Вид мероприятия промежуточной аттестации :** Экзамен

**Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации :** Оценка по дисциплине в рамках промежуточной аттестации определяется на основе баллов, набранных обучающимся на контрольных мероприятиях, проводимых в течение учебного периода.

**Максимальное количество баллов :** 100

**Конвертация баллов в отметки**

«отлично» - от 81 до 100

«хорошо» - от 61 до 80

«удовлетворительно» - от 43 до 60

«неудовлетворительно» / «незачтено» менее 43 балла

| <b>Компетенция<br/>(индикатор)</b> | <b>Мероприятие<br/>текущего контроля</b> | <b>Контролируемые элементы<br/>результатов обучения</b> |
|------------------------------------|--|---|
|------------------------------------|--|---|

| <b>Компетенция<br/>(индикатор)</b>  | <b>Мероприятие<br/>текущего контроля</b>   | <b>Контролируемые элементы<br/>результатов обучения</b>   |
|---|--|---|
| <p><b>ОПК.4.1</b><br/>Продуцирует устные и письменные тексты профессионального назначения на изучаемом иностранном языке в международной и деловой сферах коммуникации</p> <p><b>ОПК.4.2</b><br/>Обладает навыками понимания устной и письменной иноязычной речи в международной и деловой сферах коммуникации</p> <p><b>ОПК.5.2</b><br/>Применяет правила и традиции межъязыкового и межкультурного взаимодействия в международной и деловой сферах коммуникации</p> <p><b>ОПК.5.1</b><br/>Обладает знаниями правил и традиций межкультурного профессионального общения и правил речевого общения и иноязычном социуме</p> | <p>Тема 1. Политика, государство, идеология</p> <p><b>Письменное контрольное мероприятие</b></p> | <p>Знание специальной лексики тематических групп "политика", "идеология", "государство", "суверенитет". Умение понимать тексты по изучаемой теме, порождаемые в деловой и международной сферах коммуникации, передавать их содержание аналитически, информативно, грамотно, бегло на английском языке с учетом их дискурсивных характеристик. Владение навыками эффективного аудирования по теме и изложения понятого содержания, порождения текстов профессионального назначения по теме в деловой и международной сферах коммуникации с соблюдением лексико-грамматических, коммуникативных, стилистических конвенций, ведения эффективного диалога в деловой и международной коммуникации.</p> |

| <b>Компетенция<br/>(индикатор)</b>  | <b>Мероприятие<br/>текущего контроля</b>   | <b>Контролируемые элементы<br/>результатов обучения</b>  |
|---|--|--|
| <p><b>ОПК.4.1</b><br/>Продуцирует устные и письменные тексты профессионального назначения на изучаемом иностранном языке в международной и деловой сферах коммуникации</p> <p><b>ОПК.4.2</b><br/>Обладает навыками понимания устной и письменной иноязычной речи в международной и деловой сферах коммуникации</p> <p><b>ОПК.5.2</b><br/>Применяет правила и традиции межъязыкового и межкультурного взаимодействия в международной и деловой сферах коммуникации</p> <p><b>ОПК.5.1</b><br/>Обладает знаниями правил и традиций межкультурного профессионального общения и правил речевого общения и иноязычном социуме</p> | <p>Тема 2. Тенденции в мировой политике:<br/>глобализация,<br/>регионализация</p> <p><b>Письменное контрольное мероприятие</b></p> | <p>Знание специальной лексики тематических групп "мировая политика", "мировой порядок", "глобализация", "регионализация".</p> <p>Умение понимать тексты по изучаемой теме, порождаемые в деловой и международной сферах коммуникации, передавать их содержание аналитически, информативно, грамотно, бегло на английском языке с учетом их дискурсивных характеристик. Владение навыками порождения текстов профессионального назначения по теме в деловой и международной сферах коммуникации с соблюдением лексико-грамматических, коммуникативных, стилистических конвенций, ведения эффективного диалога в деловой и международной коммуникации.</p> |

| Компетенция<br>(индикатор)  | Мероприятие<br>текущего контроля  | Контролируемые элементы<br>результатов обучения   |
|---|---|---|
| <p><b>ОПК.4.1</b><br/>Продуцирует устные и письменные тексты профессионального назначения на изучаемом иностранном языке в международной и деловой сферах коммуникации</p> <p><b>ОПК.4.2</b><br/>Обладает навыками понимания устной и письменной иноязычной речи в международной и деловой сферах коммуникации</p> <p><b>ОПК.5.2</b><br/>Применяет правила и традиции межъязыкового и межкультурного взаимодействия в международной и деловой сферах коммуникации</p> <p><b>ОПК.5.1</b><br/>Обладает знаниями правил и традиций межкультурного профессионального общения и правил речевого общения и иноязычном социуме</p> | <p>Тема 4. Мировая безопасность и дипломатия</p> <p><b>Итоговое контрольное мероприятие</b></p> | <p>Знание специальной лексики тематических групп "политическая экономия", "протекционизм", "коммерческий либерализм", "вооруженный конфликт", "мировая безопасность", "переговорный процесс", "дипломатия", "вооружение", "разоружение". Умение понимать тексты по изучаемой теме, порождаемые в деловой и международной сферах коммуникации, передавать их содержание аналитически, информативно, грамотно, бегло на английском языке с учетом их дискурсивных характеристик. Владение навыками порождения текстов профессионального назначения по теме в деловой и международной сферах коммуникации с соблюдением лексико-грамматических, коммуникативных, стилистических конвенций.</p> |

### Спецификация мероприятий текущего контроля

#### Тема 1. Политика, государство, идеология

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

| Показатели оценивания   | Баллы |
|---|-------|
| Содержание прослушанного текста изложено верно и грамотно   | 6     |
| 80% задания 5 выполнены корректно   | 4     |
| 80% задания 4 выполнены корректно   | 4     |
| 80% задания 6 выполнены корректно   | 4     |
| Вопросы в задании 1 изложены с соблюдением орфоэпических, лексических и грамматических норм английского языка на уровне | 3     |
| Вопросы в задании 2 полностью раскрыты.   | 3     |
| Вопросы в задании 1 полностью раскрыты  | 3     |



|   |   |
|---|---|
| Вопросы в задании 2 изложены с соблюдением орфоэпических, лексических и грамматических норм английского языка на уровне | 3 |
|---|---|

## **Тема 2. Тенденции в мировой политике: глобализация, регионализация**

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

| <b>Показатели оценивания</b>  | <b>Баллы</b> |
|---|--------------|
| Содержание прослушанного текста изложено верно и грамотно   | 6            |
| 80% задания 5 выполнены корректно   | 4            |
| 80% задания 4 выполнены корректно   | 4            |
| 80% задания 6 выполнены корректно   | 4            |
| Вопросы в задании 2 полностью раскрыты  | 3            |
| Вопросы в задании 1 изложены с соблюдением орфоэпических, лексических и грамматических норм английского языка на уровне | 3            |
| Вопросы в задании 1 полностью раскрыты  | 3            |
| Вопросы в задании 2 изложены с соблюдением орфоэпических, лексических и грамматических норм английского языка на уровне | 3            |

## **Тема 4. Мировая безопасность и дипломатия**

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **40**

Проходной балл: **17**

| <b>Показатели оценивания</b>  | <b>Баллы</b> |
|---|--------------|
| Содержание прослушанного текста изложено верно и грамотно   | 5            |
| Вопросы в задании 1 полностью раскрыты  | 5            |
| Вопросы в задании 2 изложены с соблюдением орфоэпических, лексических и грамматических норм английского языка на уровне | 5            |
| Вопросы в задании 2 полностью раскрыты  | 5            |
| Вопросы в задании 1 изложены с соблюдением орфоэпических, лексических и грамматических норм английского языка на уровне | 5            |
| 80% задания 5 выполнены корректно   | 4            |
| 80% задания 7 выполнены корректно   | 3            |
| 80% задания 8 выполнены корректно   | 3            |
| 80% задания 6 выполнены корректно   | 3            |
| 80% задания 4 выполнены корректно   | 2            |